GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (CU PREAÎNALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 75. *Brashov, 17. Septemvrie.* 1845.

☞ Gazeta de Trancsilvania ese de dóu orĭ ssi Fóia odatŭ pe septĭmĭnŭ. Preciul lor este pe anul întreg 8 fiorinĭ (24 dózecherĭ) în afarŭ ssi 7 fiorinĭ arginț în Brașov.

Prenumerația se face în Brașov la Redacție sau la Editorul, iar în afarŭ pe la c. r. poște, cum ssi la DDnii prietenĭ corespondenții aĭ noștrĭ; în Bucuresci la D. Librar I. Romanov et Comp. În Iași ssi pentru giudețe la DD. frații N. ssi Xp. Georgiu negustorĭ.

Esemplare întregi mai avem. — Acheasta spre știința întrebătorilor.

ARTIKOL ÎNCHEPĂTORIŬ.

Mușcărĭ serióse în prichina konteniĭrei dela rakiŭ ssi alte beutŭrĭ spirtoase.

(Încheiere.)

Ka și se poate depărta cu isprav̆ bănŭ tot prilegiul pentru asemenea scandale che nășcu din beție, frățiile voastre veți bine tótŭ silința ka în adunările viitore mai marĭ che se obicinuiesk a se întrebă la botezurĭ, la nunți ssi la pomene, și lipsiaskŭ ospețele viitorĭ, însoțite nărăvașe de beutóie cu rakiŭ ssi alte beutŭrĭ spirtóse, sau cel puțin să se restrîngă întru hotarăle cuviincței; asemenea vechĭ — întru kin chistit, mai mult cu sfatul de cătră cu sila — a desființa pe popor dela jocurile viitore, îndelungate, însă — cum am zis — cu deosăbĭ blândețelor, iar nu prin mijlóce silnice, ka nu cumva vătămând drepturile proprietarilor, cu dați okasione la escesurĭ formale.

6) Ștergătoria konteniĭrei se poate face numai în biserika primară, sau cum îĭ zicem noi, unde se va afla ssi protokolul che se va întocmi spre skopul acesta; cu tóte acestea dela denșperea acestei ștergătorie nu vor fi skoși afarŭ nichĭ credinchiosii de pe la bisericile filiale, nichĭ chei de pe la alte parohiĭ.

7) Preoților în cuviințările che vor face cătră popor în prichina konteniĭrei dela vinars ssi alte beutŭrĭ spirtóse nu le va fi iertat a întrebui cuviințul „otrav̆, venin,“ ka nu cumva acela lesnidse în alt chip de cătră popor, cu dea prilej la vreun prepus, sau la vreo tărbărare.

8) Fiindkă mulți interesează a ssi, chine sunt acheia, karii konțin̆sk spre întreaba acestei însoțiri de kontenire ssi de che resultat se bucură; datoria fiecărui pastoriŭ sfătuesk pe fii a înștiința la protopopul cu în tot trimestrul dinu nainte ssi nume pe acheia, karii au adaos a se înscrie în protokol, iar protopopii nu vor lipsi am trimite în kin de tavele însemnările lor, adăugând în rubrika de observații ssi deskrierea acelor împrejurări, kare înaintează sau înfățișează în fie-kare parohie propușnirea unui asemenea institut.

9) De vreme che tótă darea banŭ ssi tot darul desăvârșit provine de sus, dela părințele luminilor, iar prekurata pâskătore de Dumnezeŭ Maria este chea mai puternikŭ între-mijlochitoare la chel a tot puternik, așa dar nemulți ssi patroniei acheia konsfințim acest institut. Din kare prichină la 1 zi de Octomvrie vom ținea serbarea lui, ssi adunându-ne cu toții la biserichi, vom eși cu krichile ssi prapurile întru sfințul klopotelor ssi versăreа kătărilor biserichești dela o biserikă până la alta, unde ne vom ruga lui Dumnezeŭ, ka cu ne dea darul chel chereș, prin kare chei che aŭ depus ștergătoria, cu se nótă întări în kontra ispitelor, iar cheilalți cu se lumineze ssi cu vie la kunoștința adevărului, ka văzând ei fapta cea bună che provine din închinățiunea a tot felul de bucie ssi din feriрea de nekumpătate atât în mâncare, cât ssi în beutură, cu o înbrățișezĭ din tot cuietul ssi sufletul lor, lăudând ssi prea mărind pe tatăl chel de sus, kare aŭ trimis ssi trimite din timp în timp la poporul cu înțelepciuni deștepți spre luminarea ssi înaintarea lui în kultură ssi moralitate. Iar eŭ cerând pentru voi binekuvântare dela Dumnezeŭ, rămânu kŭ tótă dragostea al vostru ssi pentru voi fervinte rugătoriŭ la Dumnezeŭ, episkopul Iosif dela Eperieși, din Bugaria, 1845, luna lui Iulie în 7.“

TRANCILVANIA.

Sibiiŭ, 19. Sept. M. Sa c. r. prin înalta sa hotărâre din 26. Augest binevoi a orândui în postul vakant de konsiliariŭ dela tezaurariatul din Trancilvania pe supernumerarul secretariŭ de curte dela obștească kămară de curte, Otto de Xonamon.

Un nekurariŭ dela Zoodt, kare se afla pe munte la oi kă mai mulți tovarăși aĭ sei, avă nepomchirea a nedea în septĭmâna trekută pe un urs la stână, che se apukase de o oie cu o sugrume. Chei veni lui în

кап, съ арѣпче кѣ о пеатръ дѣпъ ачеа феаръ кѣмплітъ ка спѣрііндѣсе, съ ласе оіеа. Ѳрѣзл лптърѣтат лѣсѣ оіа, ші се апѣкѣ де пъкърарій, ші трѣптіндѣ о лавъ ,лп образ, іар чееалалтъ ,лп ѣтър, ,лл кълкѣ ла пътънт, ,лп време че чейлалці пъкърарі о лѣаръ ла фѣгъ. Неферічітѣл пъсторіѣ ,лп ачеастъ трістъ посіціе ,лші адѣсе аміпте де о зікалъ веке, кѣ ѳрѣзл пѣ фаче пімік ла отѣл морт, ші ремасе пемішкат. Ѳрѣзл маі ,лптіѣ се сѣі пе ел ші шезѣ кътева мінѣте. Дѣпъ ачеea съ скѣлѣ ші ,лнѣръцішіндѣл ,лл міросі; дѣпъ че вѣзѣ кѣ пѣ се мішкъ пічі дѣпъ че'л ,лмпіпсе де кътева орі кѣ ботѣ, ,лл лѣсѣ аколо жос, ші мергънд ла стіпъ, ,лші алеасъ о алтъ оіе кѣ карea се депъртѣ. Дѣпъ кътева óре ре,лпторкъпдѣсе пъкърарій че фъцісеръ де гроаза ѳрѣзлѣї, лѣаръ пе ачел непорочіт ші'л дѣсеръ ла Zoodт. Ел есте ръніт; ,лпсъ é пъдежде, кѣ ва ретпеа ,лп вііаць.

Клѣж, 19. Септ. Еселепціа са баропѣл Самѣіл Іожіка в. пресіденпѣл канцеларіеї трапсілване де кърте дѣпъ че пріімі маі мълте вісіте ачі ,лп капіталъ, астъзі ,лші ,лпдрепгѣ дрѣмѣл кътре Віепа.

,Лп 16. але ачестеіа се цінѣ ачі о сервare фрѣтоасъ. Маціструтѣл ші кѣ комѣпітатеа жърат адѣпъпдѣсе ла 9 óре ,лші мѣгѣ каса сфатѣлѣї ,лнтр'о zidipe пóъ ші потпóсъ спре а къреї клъдіре се пѣсе піатра фѣпdamenталъ ,лнкъ акѣт треї апі. Маі мълте кѣвѣнтърі ростіте де кътре кѣцѣва дінтре маціструтѣлі, дескрісеръ пе ларг тоатъ історіа ачестѣї маціструт. Ѳп прънz, ла каре аѣ лѣат парте тоцї маіестрії, карій аѣ лѣкрат ла ачеа клъдіре, фъкѣ сфършітѣл сервърії.

Дімітріе Рац — ротън — каре фѣсесе маі мълтъ време трапслатор де лімба ромъпеаскъ ла ,лпалтѣл кръіеск гѣверп кѣ платъ статорнікъ, ,лп врта впеї катаройѣ (гѣтъ) се мѣтѣ ла алтъ вііаць ,лп 17. Септ. нóптеа.

ѲНГАРІА.

Пеща, 17. Септ. ,Лп зілеле трекѣте ѳп пегѣсторіѣ дела царъ вепінd ачі, ,лші адѣпѣ, о сѣтъ de 22 мій фіоріні de пе ла даторпічій съї, кѣ карea порні кътре касъ, дѣпъ че маі ,лптъіѣ се деспърці de фіїѣл сѣѣ. ,Лп міжлокѣл дрѣмѣлві ,лі есе ,лпаінте ѳп хоц кѣ о ларъ пе образ, ші'л деснóіе de тоцї банії че авеа кѣ сіне. Nѣ дѣпъ мълтъ време еші лѣкрѣл ла лѣмінъ, къ хоцѣл ларват, каре'л жѣкѣісе, аѣ фост ,лпсѣші преѣвітѣл сѣѣ фіїѣ.

АѲСТРІА.

Віепа, 10. Септ. ,Лп врта ръзѣлві сечеріш че аѣ фост естімп ,лп Ѳнгаріа, лѣкърiле мънкърій аѣ ,лпчепѣт ,лп de ощце а се скѣмпі ачі ,лп капіталъ. — Старea віілор пеете тот ,лп Цертапіа ва фі мълцѣмітоаре, маі алес дакъ о кълдъръ пе,лптрерѣпгъ din лѣпа ачеаста ва спріжіні кóчерea стрѣгърілор.

БОЕМІА.

Прага. Комісіа черчетътоаре ,лп врта есчеселор de пе ла фавріче din апѣл трекѣт, аѣ афлат, кѣ ,лп маі мълте рънdърі с'ар фі фъкѣт ,лнтре лѣкръторі de пе ла ачелеа фелѣрі de колекте de ванї, карій апої de кътре къцѣва іпші с'ар фі ,лнтренѣіт спре скопърі пеіертате de леце, ші кѣ ,лп чеде маі мълте фаврічі ар есіста фелѣрі de ,лнсоцірі кѣ вістіеріле лор, а кърор скоп есте кѣ адевърат а ажѣтора пе фрацій лінсіці, маі алес ла ,лптъмплърі de бóле; ,лнсъ банії пъпъ ачі се пръdаѣ пе алте лѣкрърі петревніче: дечі гѣверпѣл аѣ порѣнчіт, ка de ачі ,лпаінте съ пѣ фіе іертат а есіста нічі ѳп фелїѣ de ,лнсоціре пъпъ че пѣ ва фі рекѣпоскѣт de кътре чеї маі марі; din каре прічіпъ се ші орѣпdѣіеще ѳп термін de треї лѣні, ,лп каре тімп се пот тріміте ,лп сѣс спре черчетаре статѣтеле кѣтреї ,лнсоцірі. Асемепеа се орѣпdѣіеще ка банії че се афлъ адѣпаці пъпъ акѣта съ се dea ,лп мъна впор орѣпdѣіці касіері, карій вор фі ,лнсърчінаці а da скотеалъ кърат ,лп тот апѣл despre тоате келтѣіелеле че вор фаче.

ГАЛЦІА.

Лемберг. Жѣрпалѣл ачестеї къпіталіі пе ,лмпъртъшеще ,лпалта хотърâре че с'аѣ фъкѣт пептрѣ de a се кълdі дрѣмърі de фер ші ,лп ачеастъ царъ кѣ келтѣіелеле Статѣлѣї. Діреқціа цепералъ ва тріміте ,лп скърт о комісіе компѣсъ din іпціпері, карea съ факъ кѣпѣпчіоселе мъсърърі ,лп дóъ лініі: ѳпа dela Бохніа пъпъ ла Іарослапіа, ші алта dela Іарослапіа пъпъ ла Лемберг. Дѣпъ прегътіріле ачестеа é пъдежde, кѣ ,лп пріімъвара віітоаре се вор ші ,лпчепе лѣкрърiле. (Оаре пѣ ера віне, дакъ Молдавіа ,лпкъ с'ар фі ,лмпъртъшіт мъкар ,лп парте de ачест' ашезъмънт кѣпріпzеторіѣ de атътеа фолоасе, дѣпъ ,лмвіереа че пі се паре кѣ і с'аѣ фъкѣт ,лп апіі трекѣці?)

ЦАРА РОМЪПЕАСКЪ.

†† Бѣкърещі, 5. Септ. Кѣ маре лѣкрiе чітіѣ атът ,лп вестіторіѣл ѳнгъреск дела Клѣж, кът ші ,лп чел церман дела Сібіїѣ ѳп артікол сѣптекріс ,лп пѣтеле а маі мълтор ѳнгърі ші цермані че се афлъ ачі ,лп Ромъпіа ші кѣпріпzетор de о вие мълцѣмітѣ ші рекѣпощіпцъ пептрѣ мълтеле фачері de віпе, кѣ каре D. мареле клъчер, кавалер а феліврі de ордіне тѣрчещі ші мѣскълещі ші в. інспектор а карапtіпелор дела лінія Дѣпъреї. Дѣмпеалѣї боіерѣл Дімітріе Топліческпѣл аѣ ,лпdаторат ,лп деосевіте тімпърі, іар апѣміт ,лп рестітпърiле де фоамете ші чѣтъ че аѣ предомніт ла ної, пе маі мълці din ачестеа дóъ пацій стрѣіне ачі ,лп пъмънтѣл пострѣ.

Апевоіе пѣтет крede, кѣ ачел бърват костополіт, ,лп време че а дат ажѣтор ла ачеї фіі de алтъ ціпѣ, ,лші ва фі ѳітат de лінсіції din паціа ші релецеа са; чі маі вѣртос пресѣпѣпет, кѣ de ші фіі патріеї аѣ фост пъпъ акѣт атът de ръчі ,лнтрѣ а'ші ароѣта а лор мълцѣмітѣ пріп врѣзп орган пѣвлік, ,лп кът їаѣ ,лнтрекѣт чеї de алт пеам, тотѣші D. Топліческпѣл ѳрѣпdѣ ,лпвъцетреї лві Хс. „че дъ дреапта, съ пѣ щіе стѣпга,“ п'а лінсіт нічі одатъ а ,лптіпde пъпъ de ажѣтор маі ,лптъіѣ ла скѣмпа са паціе, пріп ѳртаре

къ пѣ се ва сокоті пътъмат, дакъ ла ачелеа сѣфлете реквоскъторе ші пline de адѣчере аміпте пентрѣ вніверъріле пріімите ын тімпврі де певоіе кът: фоамете, чіѣмъ ші колеръ, се вор ынсоці ші алтеле din паціа ротъпъ, ростіпдві прін органвл Газетеі Двоастрѣ о віе мълцъмітъ пентрѣ тот вінеле че леаѣ ереліт. — Еѣ пѣ вреаѣ съ помепеск ка ачеіа, къ D. Топлічеапвл аѣ сервіт патріеі сале дела 1813, пъпъ ла 1830 фъръ врео платъ; нічі къ ын апіі чеі греі дела 1813, 1814, 1820, 1829, 1831 аѣ ажторат кѣ вані, вестміпте ші мъпкаре пе маі мълді ліпсіді фъръ осевіре de паціпе саѣ релеце; так ші деспре фолоаселе че аѣ фъкът ла вапоареле австріаче; ла ынфіінцареа карантінелор ротъпещі; так ші деспре ачеea, къ аѣ мърітат zече сврорі але Domпіеі сале, ынzестръпдвле дѣпъ кввіпцъ — Дѣпсалві пѣ есте късъторіт, — ші помепеск пътаі атъта, къ Длві есте вп фіѣ адевърат ал патріеі, кървіа ді zаче ла іпіпъ а еі ынаінтаре ын калтъръ ші пропъшіре потрівіт кѣ спіріtвл веакълві ын каре трѣім.

Бѣкврещі, 7. Септ. Вп кврієр че аѣ сосіт ачі de кътева zіле, адѣсе ынфіінцареа деспре пріімірea опоріфікъ че і с'аѣ фъкът Л. Сале прінцесеі ындатъ ла граніцъ ла Вірчорова ші ла Тѣрпѣ Северінвлві de кътре міліціе, амплоіаці чівілі ші пегвсторіме. Ын 5. плек. Л. Са прінцвл domпіторіѣ ла Фокшапі ынсоціт de есел. са мареле ban ші ваш-воіервл Філіпескѣ ші de ынтреага світь domпеаскъ. Ынтре фонксіоперії чеі маі палді, карії петрекъръ пе Л. Са аколо, се пътъръ: есел. са міністрвл тревілор din пъпътрѣ ші фрате ал Л. Сале D. Б. Шірвеі, есел. са секретарівл Статвлві Е. Бъліапв, de ынпревпъ кѣ D. мареле клъчер Cimeon Марковіч; іар ла Бръіла спре ынтімпінареа Л. Сале а прінцесеі аѣ плекат ес. са міністрвл вісеріческ шчл. Е. Флорескѣ de ынпревпъ кѣ ыналта са соціе, асемепea ші ес. са міністрвл дрептъцій А. Вілара; кокопа Елепа Хереско ка дамъ de опоаре а Л. міресе, мареле логофът К. Корпескѣ, D. колопел ші маршал ал кърцій вікопте de Грамоп. Іар ын 2. але ачестеіа плъкъ D. маіор ші адіътант ал Л. Сале І. Флорескѣ de ынпревпъ кѣ стрълъчіта са соціе, прінцеса Екатеріпа Бівескѣ, тоці ачещіа кѣ скоп de а пріімі аколо пе Л. міреасъ ші de а о петрече ла Фокшапі. Ынкъ ші пъпъ астъзі тот мерг боіері ші кокоане аколо спре а фі фаць ла квпвпіа Л. Сале. Деспре карea пѣ вот ліпсі а въ скріе ла тімпвл съѣ.

* De сѣпт Карпаці, 9. Септ. Мъсвріле ынтрепіпсе de кътре гѣверпвл Ромъпіеі ынтрѣ клъдіреа дрѣмврілор ын тоате пърціле църії, іар апвміт ын ліпіа дрѣмвлві че дъче песпе Прахова ын Трапсілвапіа, сѣпт ынкѣпвпате ші пъпъ акът de челе маі фрѣмоасе рескътате, каре вор ші пъстра ын апалеле патріеі о рѣврікъ de лаѣдъ пентрѣ ынцелеапта ші сіргвіторea кърмвіре de астъзі, ші апвміт пентрѣ квпа орѣпдвіалъ че аѣ пѣс ынтрѣ ачеаста ес. са D. мареле ворпік Б. Шірвеіѣ, ынкът пе тоатъ zіоа лъкръ 1000—1300 оамепі фъръ съ'і аѣzі кърtіпd, саѣ чертъпdѣсе, кът се ынтъмплъ пе ла алте локврі. Оамепі ын вълрста чea маі фрѣмосъ дела 20—40 de апі. Лъкрареа лор аѣ пѣс ші пъпъ акът ын міраре пе къціпа тректорі, карії се прічеп ла клъдіреа дрѣмврілор. Че е дрепт, D. Балzапо, к. к. іпціпер прімаріѣ, каре есте ынсърчіпат кѣ дірекція ачестеі лъкърі, е вп кърват, каре се прічепе фоарте віпе ла треава ачеаста. Фіещe-каре църан есте ындаторат а лъкра шесе зіле, дѣпъ каре пріімінd дела комісарівл дрѣмвлві вп білет тіпъріт, есте скѣтіт пе врете de вп ап. Шосеаоа віпе рѣдікатъ треі шіхврі кѣ пътъпт бътът ші вп шіх кѣ петріш.

Chronicâ străinâ.

Спапіа. Madpid, 6. Септ. Прінцвл ші прінцеса de Nemours ші прінцвл de Aumale, фечіорії рецелві Філіп de Франца аѣ ажепс ын 4. але ачестеіа ла Памплопа ын Спапіа. Еі фъръ пріімірі ын кіпвл чел маі чіпстіторіѣ аттът de кътре амвеле реціпе ші de кътрѣ інфаптъ, кът ші de кътре D. Мартінец дела Роса, прецідептвл міністрілор. Попорвл четъцій іаѣ салвтат кѣ стрігърі de „вівat.“ Мълді вор а адѣче ачеаст пісіт ын стрінсъ легътврѣ кѣ проіептвл пентрѣ мърітареа рецінеі Ісавела дѣпъ прінцвл Леопольд de Саксен-Ковврг, іар а сврореі еі кѣ прінцвл de Montpensier. Ачест план аѣ фост спріжінit ші de реціпа Вікторіа ын тоатъ къторіа са прін Пермапіа. Кавінетвл Австріеі се пъреа пъпъ акът а афла пъптѣіреа Спапіеі сіпгвр ын мърітішвл рецінеі Ісавела кѣ фіѣл лві Don Карлос, прінцвл de Астѣріа, ын каре плап ера спріжінit ші de кавінетвл дела Ст. Петерсвврг; лъсасева акът de ачест проіект, орі пѣ; пе ва аръта вііторіѣл.

Брітапіа маре. London, 4. Септемвр. О'Коппел се гътеще а цінea о адѣпаре маре de репсал пе ла міжлокві лві Септемвріе ын Лімерік, ла карea ва фі фаць ші вп ръсъріteап.

Франца. Паріс, 9. Септ. Реціпа Вікторіа ші кѣ стрълъчітвл съѣ соцѣ Алверт ынторкъпdѣсе din Пермапіа, аѣ ажепс ері ла 9 óре ын фортеаца дела Еи, вnde се афла рецеле Францеі Лъдовік Філіп. Ындатъ че се зърі вапорвл енглезеск ын каре се афла ыналціі оаспеці, рецеле Філіп ле еші ынаінтe ла Трепорт. Реціпа Вікторіа кът чел възѣ, се арвпкѣ ын врацеле лві. Дѣпъ че се салвтаръ din тоате пърціле, порпіръ кѣ тоціі ла Еи. Ачеаст пісіт се сокотеще а фі пътаі вп семп de о адѣпкъ реверінцъ, ші de о пріетіпіе інтімъ кътре рецеле Францеі. Кънd еші Вікторіа din хотарълe Пермапіеі, скрісъ вп білет кѣ ынсеші тъпа са лві Філіп, ын кареі зіче, къ de врете че ел се афлъ ла Еи, еі ді есте кѣ пепътінцъ а трече прін печіпътатеа ачелеі фортеце, фъръ съ пѣ dea о пóъ dовадъ деспре плекареа че аре кътре dънселе. Din прічіна ачеаста аѣ ші ліпсіт тóте церімоніile de кортеніре.

Ын 4. Септемвріе мърі фаімосвл літерат ал Франціеі Royer Collard, ын вълрстъ

de 82 anĭ. Ел аѣ фост мѣдваріѣ ал академіеі de Франца, професор de філософіе ла вніверсітатеа ші маі de мълт президент ал къмърії депътацілор.

Італіа. Піса, 30. Августъ. Астъзі пе ла 7 óре de diminеацъ се ініа ын портъл дела Ліворно фрегата Ніл кѣ Ібраім-паша, фечіорѣл луі Мехемед Алі дела Єгіпт, каре ынтоварѣшіт de вникіл съѣ Кърък-Ібраім-паша, de францезъл репегат, нъміт Соліман-паша ші de алте 50 персоане аре ын кѣцет съ ащепте ла вѣле de ачі пе фатосъл доктор Лалеман din Франца, кѣ каре се ва консълта пентрѣ локвінца че і се ва ведеа кѣ кале пентрѣ вііторіѣ.

Віртемберга. Стѣтгардіа. Преотъл съсеск Рот дела Німеці din скаѳнъл Медіашълуі, каре дъпъ кът щім, аѣ плекат ла Віртемберга ка съ адѣкъ локвіторі нѣмці ын пъмънтъл съсеск, *) ын зілеле ачестеа аѣ слобозіт ын „Меркърѣл шивейк“ о прокіемаре кътре локвіторіі de аколо, ка чіне ва вреа, съ віе ші съ се ашеze кѣ локвіреа ын патріа са, адекъ ачі ла ної ын Ардеал ші анъміт ын пъмънтъл кръіеск. „Пъмънтъл кръіеск,“ зіче ел, „ынde нъ есте іовъціе, чі четъцъніе словодъ, аре маре асемънаре кѣ Віртемберга саѣ кѣ цара шиавілор, ші тот че се сеамънъ ачі, се коаче ші аколо фоарте вине; къчі пъмънтъл есте маі грас ші ынсѫшіреа аерълуі маі вълнъ. Грълъл, кѣкърѣзъл (порумв, пъпъшоіѣ) ші вінъл сънт продънтеле челе de кънетеніе. Моціа ші пъмънтъл сънт ефтіне, ші кътпърареа се поате пене вшор ын лѣкраре, фіindкъ фіеще-каре църан поате вінде атъта din моціа са, кът ый плаче. Бісеріка протестантъ есте ына din челе патрѣ бісерічі але църії. Нѣ се афлъ сат съсеск, ынde съ нъ фіе бісерічі ші школі кѣ преоці ші кѣ ынвъцеторі. Пѣціне локърі сънт ынde съ кътпере църанії летне; аерълъ есте сънътос асеменеа ші апа, нъмаі атъта, кѣ вінъл чел ынфокат ші ефтін плаче преа вине нетцілор стрънії че пелерінъ, ші de аколо с'аѣ фъкът ачеа реа фаімъ, къткъ локърііе ачелеа нъ ар фі съпътоасе. Дърііе сънт потрівіте, конституція църії есте лібералъ, тоці дерегъторіі съсещі сънт спресізнеа воінцеі попорълуі, de врете че еі, ка ші преоції, се алег de кътре попор. Ачеіа, карії кавтъ о ноаъ патріе, кѣ пѣцінъ нътере de вані ын пот кътпъра ла ної ын че словод ші de сіне стътъторіѣ. Преотъл Рот ын ші аратъ маі ынколо вънъвоінца Domніеі сале de а міжлочі колонізареа ші ындреантъ спре скопъл ачеста ші ла ынсоціреа пентрѣ рѣдікареа екопомієі ын Трансілванія, кареа с'аѣ хотъріт de кътре М. Са ымпъратъл ла 1. Ізліе а. к. а-къреі скоп есте а апъра пе локвіторіі стрънії нетці de лецеа лътеранъ ын контра ынвъцъчізнеі ші а пъгъреі. Пъріптеле Рот ын ші еспрімъ тотdeодатъ dopінца, de a се ынфіінца ші ын цара шиавілор о асеменеа ынсоціре, кареа преакъцетънd ла вііторіѣл Германіеі, съ се поарте кѣ ынгріжіре пентрѣ ачестеа колоніі, съ свєціе легътъра кѣ патріа мъмъ, ші аша съ фіе ка ші ын консълат пентрѣ ачеі стрънії, сънінінd локъл de татъ ші de мамъ. „Чea маі de апроапе дієтъ“ (адънаре общеаскъ) зіче маі ынколо пърінтеле Рот, поате кѣ ва хотърѣ асупра вънзърії мошіілор пемешещі ын комітатърі: атънчі с'аѣ deскіс о поартъ de аър пентрѣ колонізаціе, ші нime нъ поате ші че ресълтате ва авеа ачест' din тъѣ паш а вної колоніі цермане ла ръсъріт. Ачі ла Dънъре, ші нъ ынтр'алт лок ва ръсърі стéоа мърімеі пентрѣ Германіа. Ної сасіі арделенї, карії ам пелерінат ачі ынаінте de 700 анї, стъм аколо ка ын нънт de спріжоанъ ші de разъмѣ пентрѣ тот че се зіче герман, ші ачест кадрѣ ын ръсъріт ымвіе прін мине пе фіеще-каре свфлет герман, каре воіеще съ віе аколо, кѣ мънъ de ажторіѣ ші кѣ віневеніре. Нація германъ din Ардеал аре аплекаре пентрѣ колоністі германі — чea маі адънкъ аплекареі есте ындемънъл пентрѣ de a се нътеа свєціnea, de a се нътеа ынтърі лъънd парте ла ынаінтареа че фаче Германіа ын кълтъра нъмънтълуі ші ын индестріе. Апої ынde зак сімпатіile — аплекъріле — атът de адънк, аколо сънт еле кредінчіоасе ші сінчере.“ (Жърн. шивейк ші Газ. ынв.)

Жърналъл дела Регенсбърг конрinde вне-ле ка ачестеа: Колонісаціа германъ се паре а'ші лъа ындрептареа кътре ръсъріт. Чел пѣцін ын зілеле трекѣте с'аѣ възът вінd маі мълте коръвіі пе Dънъре, каре ераѣ ынкъркате кѣ фамілії ынтреці, кѣ фемеі ші копіі, карії мерг ын Ънгаріа ші Ардеал. — Жърналъл герман de ачі ынтреавъ: оаре колонізаціа ачеаста стъ ын легътърѣ кѣ кълтъріа пърінтелуі Рот? —

*) Вezі Np. 52 ал Газетеі de Трансілванія din анъл ачеста. Ped.

ВЪNZAPE.

Ын Брашо-векіѣ нъ de парте de маіерѣл D. Opridan се афлъ de вънzаре ын маіер кѣ о грѣдінъ маре, съдітъ тоатъ кѣ помі de ын соіѣ повіл ші кѣ алте дóъ грѣдініце маі мічі пентрѣ вікътъріе. Вънzареа се поате фаче ын орі че зі. Ынтребаре маі de апрóпе се фаче ла тіпографіа D. *Gött*.

ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ЛN БРАШОВ.

Ын вані de валътъ. Септ. 26 к. п.

	Фр.	Кр.
Гълеата de грѣѣ кърат	7	48
— — — de міжлок . . .	7	12
— — съкаръ	4	12
— — кѣкърѣз	5	—
— — орz	3	30
— — овъс	2	12

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. КДІТОР: IOAN ГЪТТ.